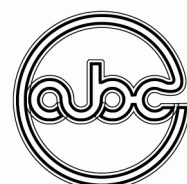
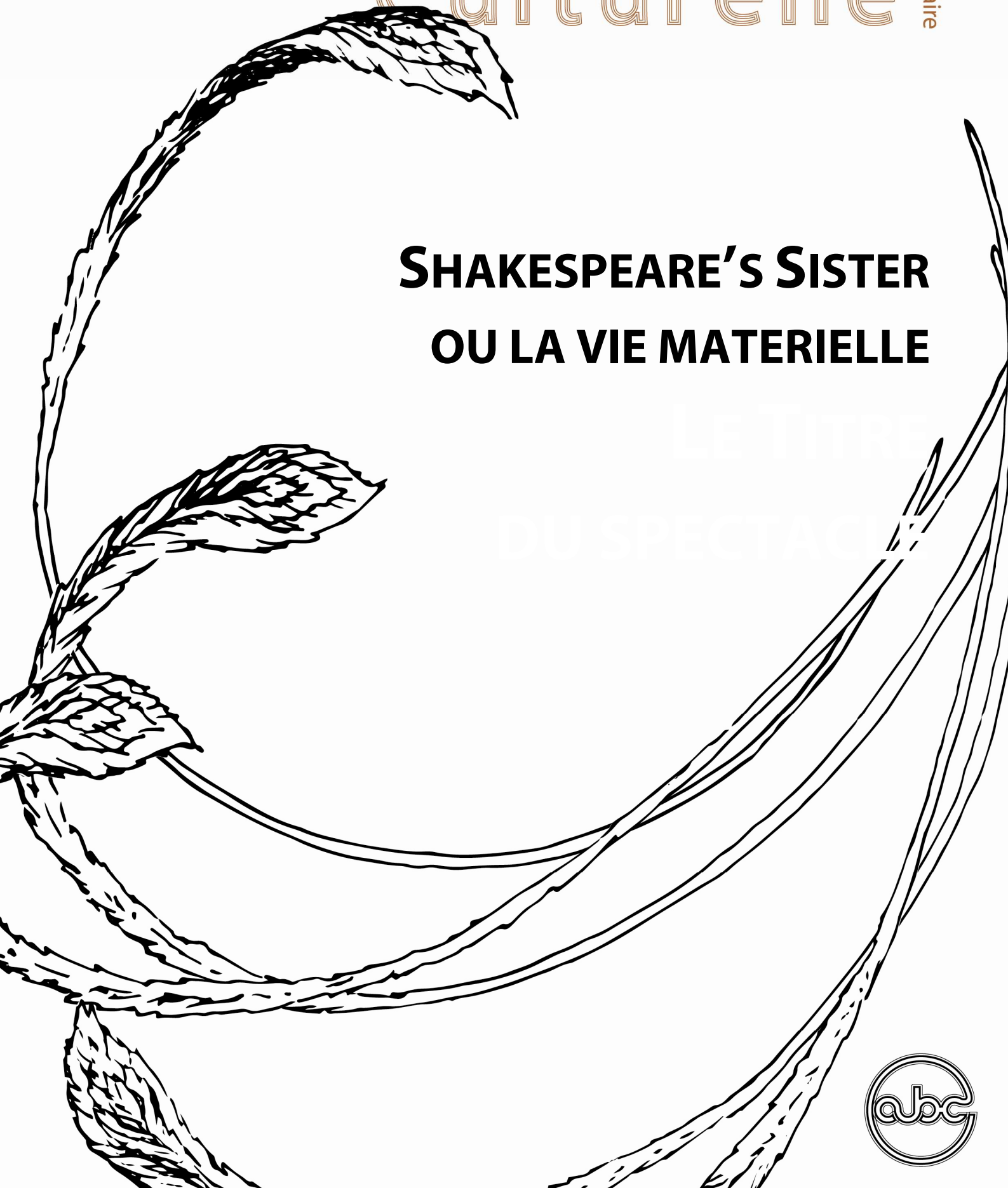


Collège au théâtre
Saison 2015 | 2016
Fiche pédagogique n° 10

Association
Bourguignonne
Culturelle

15
16
Scène
pluri
disciplinaire

**SHAKESPEARE'S SISTER
OU LA VIE MATERIELLE**



Chers collègues,

Pour préparer vos élèves à leur venue au spectacle ou approfondir leur connaissance de celui-ci, nous vous proposons plusieurs documents :

- La bande-annonce du spectacle : <https://vimeo.com/61294846>
- Un questionnaire à destination des élèves qui vous permettra d'explorer les principaux axes du spectacle. Ce travail pourra être fait en amont de la pièce.

Shakespeare's sister ou la vie matérielle

1. Entrée dans le spectacle

1.1. Le titre

> Traduis l'expression anglaise "*Shakespeare's sister*" :

.....

> Ce titre évoque-t-il quelque chose pour toi ?

.....

Le titre de la pièce, en deux parties, fait référence à deux ouvrages écrits par des femmes :

- ***Une chambre à soi* de Virginia Woolf**
- ***La vie matérielle* de Marguerite Duras.**

> Pour mieux comprendre la première partie du titre, lis cet extrait :

Extrait d'*Une Chambre à soi* : « Je vous ai dit au cours de cette conférence que Shakespeare avait une sœur ; mais n'allez pas à sa recherche dans la vie du poète écrite par Sir Sidney Lee. Cette sœur de Shakespeare mourut jeune... hélas, elle n'écrivit jamais le moindre mot. Elle est enterrée là où les omnibus s'arrêtent aujourd'hui, en face de l'Elephant and Castle. Or, j'ai la conviction que cette poétesse, qui n'a jamais écrit un mot et qui fut enterrée à ce carrefour, vit encore. Elle vit en vous et moi, et en nombre d'autres femmes qui ne sont pas présentes ici ce soir, car elles sont en train de laver la vaisselle et de coucher leurs enfants. Mais elle vit ; car les grands poètes ne meurent pas ; ils sont des présences éternelles ; ils attendent seulement l'occasion pour apparaître parmi nous en chair et en os. Cette occasion, je le crois, il est à présent en votre pouvoir de la donner à la sœur de Shakespeare. »

Qu'est-il arrivé à la sœur de Shakespeare ?

.....
.....

Pourquoi, à ton avis, n'a-t-elle pas écrit comme son frère ?

.....
.....

Peux-tu en déduire les conditions qui paraissent nécessaires à Virginia Woolf pour devenir écrivain ?

.....
.....
.....

1.2. Une référence à deux auteurs

Lorsque la pièce commence, le spectateur est invité à se mêler à une conversation entre cinq femmes. Ces dernières, réunies dans une cuisine, découpant des légumes pour préparer une soupe, rient, chantent, dansent et surtout échangent, avec les mots de Virginia Woolf et Marguerite Duras.

a. Une Chambre à soi de Virginia Woolf



« J'aime boire du champagne et devenir follement exaltée. J'aime partir en voiture vers Rodmell dans la chaleur d'un vendredi soir et manger du jambon, et être assise sur ma terrasse et fumer un cigare avec un hibou ou deux. »

Virginia Woolf (1882-1941) fut une femme aux vies multiples : partagée entre Londres et sa retraite du Sussex, rompue aux mondanités comme à la solitude, attentive aux petits miracles quotidiens et bousculée par la folie. Auteure de génie, critique littéraire et éditrice, Virginia Woolf a fasciné ses contemporains par sa créativité d'avant-garde et sa vie de femme libre.

En 1929, elle publie *Une Chambre à soi*, essai passionnant et énergique, plein de lucidité et d'humour qui deviendra un véritable texte de référence pour le droit des femmes à l'égalité et à la liberté intellectuelle.

Bravant les conventions avec une irritation voilée d'ironie, Virginia Woolf rappelle dans ce délicieux pamphlet comment, jusqu'à une époque toute récente, les femmes étaient savamment placées sous la dépendance spirituelle et économique des hommes et, nécessairement, réduites au silence. Il manquait à celles qui étaient douées pour affirmer leur génie, de quoi vivre, du temps et une chambre à soi.

> Comment comprends-tu l'expression « femme libre » ?

.....
.....
.....

> Pourquoi peut-on dire que le texte *Une Chambre à soi* est une œuvre engagée ?

.....
.....
.....

> De quand date le droit de vote des femmes en France et en Angleterre ?

France :

Angleterre :

> Qu'a-t-on appelé les suffragettes en Angleterre ?

.....
.....

> En 2015, les femmes de quel pays ont-elles pu voter pour la première fois ?

.....
.....

> Débat : Virginia Woolf a lutté en 1929 pour l'égalité entre les hommes et les femmes.

Nous sommes en 2016, existe-t-il encore des inégalités entre les sexes ?

b. Marguerite Duras



Née en 1914 près de Saigon (Cochinchine), d'une mère institutrice et d'un père professeur de mathématiques, Marguerite Donnadiou se fixe définitivement en France en 1932.

Elle se marie avec Robert Antelme en 1939 et publie son premier roman, *Les Impudents*, sous le pseudonyme de Marguerite Duras, en 1943.

Résistante pendant la guerre, communiste jusqu'en 1950, ayant activement participé à Mai 68, Marguerite Duras a développé une écriture protéiforme considérable (cinéma, théâtre, articles de presse, romans et récits).

Elle est décédée le 3 mars 1996 à Paris.

La Vie matérielle de Marguerite Duras est un recueil d'interviews sur toutes sortes de sujets, publié en 1987. Plusieurs chapitres traitent de la mère, de la maison et de la condition de la femme.

> Lis les extraits suivants :

« Il faut beaucoup aimer les hommes. Beaucoup, beaucoup. Beaucoup les aimer pour les aimer. Sans cela, ce n'est pas possible, on ne peut pas les supporter. »

« Les choses sont faussées par les femmes. Elles ne parlent entre elles que de la vie matérielle. Elles ne sont pas admises dans le domaine de la spiritualité. (...) [Leur] parole est beaucoup plus débridée, plus générale parce qu'elle reste dans la matérialité de la vie. »

« Les conversations reposantes de vos femmes, vous les écoutez en bloc, vous ne les détaillez pas, elles arrivent sur vous comme des ritournelles. Les femmes, ça ne s'écoute pas. C'est vrai que les femmes sont encore ennuyeuses, qu'elles n'osent pas, pour beaucoup, sortir de leur rôle. »

« La bourgeoisie française est pour une femme toujours mineure. Mais maintenant la femme le sait. Et elle s'en va, elle quitte l'homme ; elle est beaucoup plus heureuse qu'avant. Avec son homme elle était en représentation. »

« Le travail d'une femme, depuis son lever jusqu'à son coucher, est aussi dur qu'une journée de guerre, pire que la journée de travail d'un homme.»

« Je crois, fondamentalement, que la situation de la femme, je le dis d'une façon incidente, n'a pas changé. Son aspiration essentielle est encore de garder la famille, de l'entretenir. Et si socialement elle a changé, tout ce qu'elle fait, elle le fait en plus de ça, de ce changement. Mais l'homme, lui, a-t-il changé ? Presque pas. »

> D'après Marguerite Duras, de quoi les femmes parlent-elles ?

.....
.....

> Comment qualifie-t-elle leurs conversations, leur parole ? Es-tu d'accord avec elle ?

.....
.....
.....

> Avec deux de tes camarades, choisis l'extrait qui te parle le plus et propose une mise en voix pour le reste de la classe.

1.3. Le théâtre d'Irina Brook: « *Un théâtre accessible, festif, et tout sauf élitiste* »

Directrice du Centre Dramatique National Nice-Côte d'Azur depuis le 1^{er} janvier 2014, Irina Brook place son travail sous le signe de la fête et du partage. (*La Terrasse*, 31 août 2014 - N° 223).



Irina Brook © Tamara Tsriftez

Que représente, à vos yeux, votre installation à la tête du CDN de Nice ?

Irina Brook : C'est l'aboutissement d'un voyage personnel et théâtral commencé dans ma petite enfance. J'ai mené jusque là une vie de bohème, avec une soif de liberté absolue, qui a rendu le chemin compliqué. Mon énorme expérience des tournées, des villes et des publics différents rendait difficile le fait de se poser quelque part. Or ce qui est très excitant dans cette arrivée à Nice est de pouvoir profiter de ce moment pour rassembler tout ce que j'ai pu découvrir et comprendre au fil de mes voyages théâtraux. C'est une autre sorte d'énergie de pouvoir installer cette force en un lieu. Depuis toujours, je suis une ligne théâtrale idéaliste, ni carriériste ni logique. Mon envie de faire du théâtre a toujours été guidée par celle d'un vrai échange avec le public et par le désir d'amener quelque chose au monde. Je rêvais d'un lieu léger et précaire, avec des guirlandes, et tout à coup, la chose contraire m'est offerte : un gros CDN subventionné avec un lourd cahier des charges. Et pourtant, je me suis vite rendu compte que je n'avais rien abandonné. En mettant des

guirlandes sur la terrasse, on peut faire naître la magie champêtre en plein Nice, et cultiver des échanges humains comme dans un petit théâtre en bois. La seule chose qui compte, c'est l'humain, le public, l'équipe, afin de porter un projet jusqu'au bout. Je n'abandonne rien de ce que j'ai toujours fait, et j'ai découvert que ce théâtre était le meilleur endroit pour cela.

J'ai été choisie pour diriger ce théâtre en pleine polémique sur la parité, et je ne sais à quel point ça a influencé ma nomination. En retour, c'était bien la moindre des choses de célébrer les femmes au théâtre.

A cet égard, vous présentez *Shakespeare's Sister* ou *La Vie matérielle*, d'après Woolf et Duras.

I. B. : Voilà cinq ans que j'ai envie de faire quelque chose autour de *La Vie matérielle* de Duras. J'ai lu ce texte alors que déjà metteur en scène, j'avais des enfants en bas âge et étais prise entre la lessive et la vaisselle ! Ce texte qui évoquait la vie d'une artiste avec des problèmes de linge à laver m'a semblé vraiment pertinent ! Duras évoque *Une Chambre à soi* de Virginia Woolf : je me suis rendu compte que les deux textes résonnaient et constituaient un ensemble intéressant sur la femme et l'artiste. Mes raisons sont donc largement autobiographiques, mais je crois que ces textes sur la mère et la femme sont importants pour tout un chacun, et je me retrouve dans ce double discours féministe voilé par une chose très tendre.

> A la tête de quel lieu a-t-elle été récemment nommée ?

.....

> Quelle conception, Irina Brook a-t-elle du théâtre ?

.....
.....

> Pourquoi Irina Brook s'est-elle reconnue dans les écrits de Duras et de Woolf ?

.....
.....

2. Le dispositif scénique

> Pour découvrir la pièce, je t'invite à regarder la bande-annonce du spectacle :
<https://vimeo.com/61294846>

et ce mur d'images :



2.1. Le décor

> Réalise un croquis du décor :



> En tant qu'accessoiriste, liste une vingtaine d'objets utilisés par les comédiennes :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

> A ton avis pourquoi Irina Brook a-t-elle choisi de multiplier ces éléments du quotidien ?

.....
.....

2.2. Le jeu des comédiennes

> Légende cette photo en indiquant le nom des cinq interprètes ?



.....

> Deux d'entre elles jouent d'un instrument de musique. De quels instruments s'agit-il ?

①..... ②.....

> Pour la musique du spectacle, Irina Brook, va mêler des reprises de Jeanne Moreau, Juliette Gréco et des compositions de Sadie Jemmett. Recherche l'un des titres célèbres de Juliette Gréco :

.....

> Observe le costume de Mireille Maalouf et décris le. A quel personnage fait-elle penser ?

.....



> Observe le jeu des comédiennes. Quels sont les mots qui te viennent à l'esprit pour le qualifier ?

.....
.....

> Dans cette dernière photographie, à quoi semblent nous inviter les comédiennes ?

.....
.....

